

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VAT 1220 Solo aku kompresor za gume

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

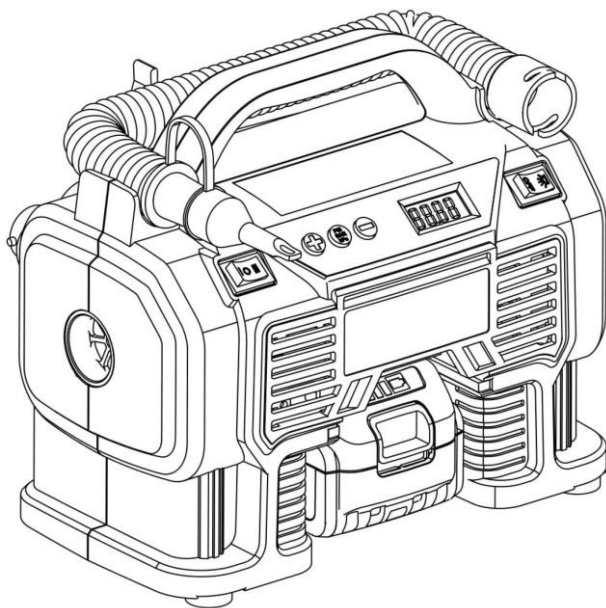
Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vat-1220-solo-aku-kompresor-za-gume-akcija-cena/>

AKUMULATORSKA PUMPA VISOKOG I NISKOG PRITISKA

Villager VAT 1220

Originalno uputstvo za upotrebu



Definicije: Sigurnosni simboli i reči upozorenja

Ovo uputstvo za upotrebu koristi sledeće sigurnosne simbole i reči upozorenja, kako bi Vas upozorili na opasne situacije i na opasnost od nanošenja teških telesnih povreda ili oštećenja imovine.



OPASNOST: Ukazuje na neminovno opasnu situaciju, koja – ukoliko se ne izbegne, **će dovesti do smrti ili do ozbiljnog povredjivanja**.



UPOZORENJE: Ukazuje na moguće opasnu situaciju koja – ukoliko se ne izbegne, **može dovesti do smrti ili ozbiljnog povredjivanja**.



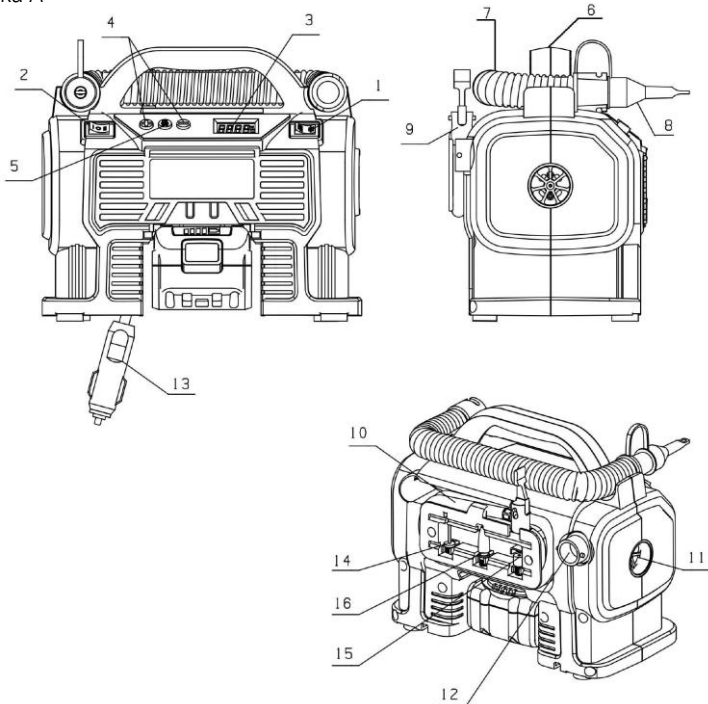
PAŽNJA: Ukazuje na moguće opasnu situaciju, koja - ukoliko se ne izbegne, **može dovesti do manje ili srednje povrede**.



(koristi se bez reči) ukazuje na poruku koja je u vezi sa bezbednošću.

NAPOMENA: Ukazuje na delovanje, **koje nije povezano sa ličnim povredjivanjem**, a koje ukoliko se ne izbegne - **može dovesti do oštećenja imovine**.

Slika A



KOMPONENTE

1. Prekidač uključenosti lampe
2. Prekidač uključenosti režima
3. Digitalno očitavanje
4. Dugme podešavanja pritiska
5. Režim pritiska / dugme resetovanja
6. Rukohvat
7. Crevo velike zapremine
8. Konusna mlaznica
9. Univerzalni adapter ventila
10. Crevo visokog pritiska
11. Priključak ispušavanja veliko-zapreminske pumpe
12. Priključak upumpavanja veliko-zapreminske pumpe
13. 12V DC adapter za vozilo
14. Igličasti ventil uređaja za pumpanje
15. Adapter za mesingani priključak
16. Standardna konusna mlaznica



UPOZORENJE: Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sve instrukcije.

Ukoliko se ne budete pridržavali upozorenja i instrukcija - može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnog povredjivanja.



UPOZORENJE: Nikada nemojte modifikovati uređaj niti bilo koji njegov deo. Može doći do nanošenja štete ili do ličnog povredjivanja.



UPOZORENJE: Da biste smanjili opasnost od povredjivanja, pročitajte uputstvo za upotrebu.

Tehničke karakteristike

Napajanje		Li-ion akumulator d.c. napajanje
Nominalni napon	Li-ion akumulator	18 V d.c.
	d.c. napajanje	12 V d.c.
Za 18 V d.c.		
Maksimalni radni pritisak (komprimovani vazduh)		11 bar (159.5 psi, 1100 kPa)
Maksimalni protok (komprimovani vazduh)		12 l/min
Maks. protok usisavanja (duvač-niski pritisak)		380 l/min
Maks. protok naduvavanja (duvač-niski pritisak)		380 l/min
Broj obrtaja kompresora u praznom hodu		17 000 min ⁻¹
Broj obrtaja duvača u praznom hodu		22 000 min ⁻¹
Za 12 V d.c.		
Nominalna ulazna snaga		60 W
Maksimalni radni pritisak (komprimovani vazduh)		11 bar
Maksimalni protok (komprimovani vazduh)		12 l/min
Maks. protok usisavanja (duvač-niski pritisak)		380 l/min
Maks. protok naduvavanja (duvač-niski pritisak)		380 l/min
Broj obrtaja kompresora u praznom hodu		17 000 min ⁻¹
Broj obrtaja duvača u praznom hodu		22 000 min ⁻¹
Dužina creva velike zapremine		360 mm
Dužina creva visokog pritiska		790 mm
Klasa zaštite		III
Nivo zvučnog pritiska L _{pA}		71.2 dB(A)
Merna nesigurnost K _{pA}		3 dB(A)
Nivo zvučne snage L _{wA}		82.2 dB(A)
Merna nesigurnost K _{wA}		3 dB(A)
Težina		1.6 kg

Uredjaj za naduvavanje (pumpanje) 12V i 18V

VAŽNE BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

SAČUVAJTE SVA UPOZORENJA I INSTRUKCIJE ZA KASNIJU UPOTREBU



OPASNOST: OPASNOST OD EKSPLOZIJE ILI POŽARA



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Normalno je za električne kontakte unutar motora i prekidača pritiska da varniče.	Uvek rukujte uredjajem u dobro provetrenom prostoru u kome nema zapaljivih materijala, benzina ili isparenja rastvora.
Ukoliko električne varnice uredjaja dodju u kontakt sa zapaljivim isparenjima, oni mogu da se upale – izazivajući eksploziju.	Ukoliko prskate zapaljivim materijalima, smestite uredjaj najmanje na 6,1 m (20 stopa) udaljenosti od prostora u kome se prska. Možda će biti neophodna dodatna dužina creva.
	Skladištite zapaljive materijale na bezbednoj lokaciji - koja je udaljena od uredjaja.
Zapušenje bilo kog od ventilacionih otvora uredjaja će uzrokovati ozbiljno zagrevanje i može izazvati požar.	Nikada nemojte stavljati predmete uz pumpu uredjaja ili na njen vrh.
	Rukujte uredjajem na otvorenom prostoru najmanje 30,5 cm (12 inča) udaljeno od bilo kog zida ili prepreke koja može ograničiti protok svežeg vazduha u ventilacionim otvorima.
	Rukujte uredjajem u čistom, suvom i dobro provetrenom prostoru. Nemojte rukovati uredjajem u unutrašnjim prostorijama niti u nekom ograđenom prostoru.
Nenamerno rukovanje ovim uredjajem može dovesti do ličnog povredjivanja ili oštećenja imovine. Da biste smanjili opasnost od požara, nemojte dopustiti da se uredjajem radi nenamerno (slučajno).	Uvek ostanite skoncentrisani na uredjaj dok rukujete njime.
	Uvek isključite uredjaj i isključite ga sa napojne mreže (izvadite utikač iz utičnice ili otkaçite i izvadite bateriju) – kada ne koristite uredjaj.

**PAŽNJA: OPASNOST OD BUKE****Šta može da se dogodi**

U nekim uslovima i tokom trajanja upotrebe, buka proizvoda može doprineti gubitku sluha.

Kako da to sprečite

Uvek koristite sertifikovanu zaštitnu opremu za zaštitu sluha.

**OPASNOST: RIZIK ZA DISANJE (Gušenje)****Šta može da se dogodi**

Komprimovani vazduh direktno iz Vašeg uređaja nije bezbedan za udisanje. Struja vazduha može sadržati ugljen-monoksid, toksična isparenja ili čvrste čestice iz rezervoara vazduha. Udisanje ovih kontaminata može izazvati ozbiljno povredjivanje ili smrt.

Kako da to sprečite

Vazduh koji se dobija direktno iz uređaja se nikada ne sme koristiti za snabdevanje vazduha za ljudsku upotrebu. Da bi se koristio vazduh proizveden ovim uređajem za disanje – moraju biti propisno montirani odgovarajući filteri i ugradjena bezbednosna oprema. Ugradjeni filteri i bezbednosna oprema, koji se koriste u sprezi sa uređajem - moraju biti sposobni da tretiraju vazduh po svim važećim lokalnim i državnim propisima - pre upotrebe za ljude.

Izlaganje hemikalijama u prašini koja nastaje usled šmirglanja, rezanja, brušenja, bušenja i drugim gradjevskim poslovima – može biti štetno.

Radite u prostoru koji ima dobru ventilaciju. Pročitajte i pridržavajte se bezbednosnih instrukcija koje se nalaze na nalepnicama ili sigurnosnim listovima za materijale koje prskate. Uvek koristite sertifikovanu zaštitnu opremu za respiratornu zaštitu, dizajniranu za upotrebu za Vašu specifičnu namenu.

Prskani materijali kao što je farba, rastvori farbe, uklanjači farbe, insekticidi, herbicidi – mogu sadržati štetna isparenja i otrove.

**UPOZORENJE: RIZIK OD PRASKA**

UPOZORENJE: Neke prašine sadrže hemikalije - za koje se zna da uzrokuju rak, defekte prilikom rođenja ili druga reproduktivna oštećenja, kao što su azbest i olovo iz farbi koje su na bazi olova.

Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Neovlašćeno modifikovanje uređajaja za naduvavanje (inflatora), creva ili bilo koje komponente koja kontroliše pritisak vazduha.	Inflator (uređaj za naduvavanje) je dizajniran da obezbedi specifičan radni pritisak. Nikada nemojte vršiti podešavanja niti zamenu delova - kako biste menjali fabrički podešen radni pritisak.

Dodaci i oprema:

Prekoračenje pritiska nominalnog za vazdušne alate, pištolje za prskanje, opremu koja radi na vazduh, gume za točkove i druge gumene proizvode, može dovesti do toga - da oni eksplodiraju ili se razlete i može doći do ozbiljnog povredjivanja.	Pridržavajte se preporuka proizvođača opreme i nikada nemojte prekoračiti maksimalno dopušteni nominalni pritisak dodatka ili opreme.
---	---

Gume:

Prekomerna napumpanost guma može dovesti do ozbiljnog povredjivanja i oštećenja imovine.	Koristite uređaj za merenje pritiska guma - da biste proverili pritisak guma pre svake upotrebe i dok pumpate gume. Videti bočni zid gume - radi propisnog pritiska guma. NAPOMENA: Rezervoari vazduha i inflatori (uređaji za napumpavanje) mogu napumpati male gume veoma brzo. Podesite regulator pritiska na dostavljanju vazduha - na ne veći od nominalnog pritiska. Dodajte vazduh u malim dodavanjima i često koristite merač da biste sprečili prenapumpanost.
--	---



UPOZORENJE: RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Vaš uređaj pokreće struja. Kao i svaki drugi električni uređaj, ukoliko se ne koristi propisno – može izazvati električni udar.	Nikada uređajem nemojte raditi napolju, kada pada kiša niti u vlažnim uslovima.
	Nikada nemojte raditi sa uređajem ukoliko su zaštitni poklopci uklonjeni ili oštećeni.
Popravke izvedene od strane neovlašćenih osoba mogu dovesti do ozbiljnog povredjivanja ili smrti usled električnog udara.	Svaka popravka koja treba da se izvede na ovom uređaju – treba da bude izvedena u ovlašćenoj servisnoj radionici.
Električno uzemljenje: Ukoliko ne obezbedite popisnu struju ovom uređaju – može doći do ozbiljnog povredjivanja ili smrti, usled električnog udara.	Uverite se da je električno kolo na koje se uređaj priključuje ima propisan napon i adekvatnu zaštitu osiguračem.



UPOZORENJE: RIZIK OD PREDMETA KOJI LETE



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Struja komprimovanog vazduha može dovesti do oštećenja mekih tkiva izložene kože i može odbaciti nečistoće, opiljke, slobodne čestice i male predmete velikom brzinom dovodeći do oštećenja imovine ili ličnog povredjivanja.	Uvek nosite sertifikovanu zaštitnu opremu: za zaštitu očiju sa bočnim štitnicima – kada koristite uređaj.
	Nikada nemojte usmeravati nijednu mlaznicu niti prskalicu prema bilo kom delu tela, niti prema drugim ljudima niti životinjama.
	Uvek isključite uređaj i ispraznite pritisak iz creva sa vazduhom i rezervoara vazduha – pre početka održavanja ili stavljanja alata ili opreme i dodataka.



UPOZORENJE: RIZIK OD VRUĆE POVRŠINE



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Dodirivanje izloženog metala kao što je glava uredjaja, glava motora, izduv motora ili izlazne cevi, može dovesti do ozbiljnih opekotina.	Nikada nemojte dodirnuti nijedan izložen metalni deo niti uredjaj – za vreme ili neposredno nakon rada. Uredjaj će ostati vruć nekoliko minuta nakon rada.
	Nemojte posezati oko zaštitnih poklopaca i nemojte pokušavati održavanje uredjaja dok se uredjaj u potpunosti ne ohladi.



UPOZORENJE: RIZIK OD POKRETNIH DELOVA



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Pokretni delovi, kao što su kaišnici i lančanici, zamajci i kaiševi mogu dovesti do ozbiljnog povredjivanja - ukoliko dodju u kontakt sa Vama ili Vašom odećom.	Nikada nemojte raditi sa uredjajem ukoliko su štitnici ili poklopci oštećeni ili skinuti.
	Držite Vašu kosu, odeću i rukavice na udaljenosti od pokretnih delova. Labava (široka) odeća, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
Pokušaj da radite sa uredjajem kod koga su delovi oštećeni ili nedostaju ili ukoliko probate da popravite uredjaj sa skinutim zaštitnim poklopcima – može Vas izložiti pokretnim delovima i može izazvati lično povredjivanje.	Ventilacioni otvori mogu prekriti pokretne delove i treba ih takodje izbegavati.
	Sve popravke koje se zahtevaju za ovaj uredjaj treba obaviti u ovlašćenoj servisnoj radionici.



UPOZORENJE: RIZIK OD NEBEZBEDNOG RUKOVANJA



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Nebezbedno rukovanje Vašim vazdušnim uređajem može dovesti do ozbiljnog povredjivanja ili smrti Vas - ili drugih osoba.	Razmotrite i shvatite sve instrukcije i upozorenja koja se nalaze u ovom uputstvu.
	Upoznajte se sa rukovanjem i komandama vazdušnog uređaja.
	Radni prostor održavajte bez prisustva drugih osoba, kućnih ljubimaca ili prepreka.
	Decu držite na bezbednoj udaljenosti od vazdušnog uređaja sve vreme.
	Nemojte rukovati uređajem kada ste umorni ili kada ste pod uticajem alkohola ili droge. Ostanite oprezni sve vreme.
	Nikada nemojte isključivati zaštitna sredstva ovog uređaja.
	Opremite prostor za rad - aparatom za gašenje požara.
	Nemojte raditi sa uređajem - ukoliko ima nedostajućih, polomjenih (pokvarenih) ili neoriginalnih delova.
	Nikada nemojte stajati na uređaju.



UPOZORENJE: RIZIK OD PADANJA



Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Portabl (prenosivi) uređaj može pasti sa stola radnog stola ili sa krova, uzrokujući oštećenje uređaja i može dovesti do ozbiljnog povredjivanja ili smrti rukovaoca.	Uvek rukujte uređajem u stabilnom, bezbednom položaju - da biste sprečili slučajno pomeranje uređaja. Nikada nemojte raditi sa uređajem na krovu niti na drugim podignutim položajima.



UPOZORENJE: SAMO ZA UPOTREBU U KUĆAMA I U AUTOMOBILIMA

Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
	Pumpajte (naduvajte) gume bicikli, lopte, gumene čamce, dušeke za bazene, vazdušne madrace (dušeke za spavanje) i drugo u - i oko kuće. Preporučen maksimalan neprekidan rad na 65 p.s.i.g (4,5 bar) je 2 minuta uključen, pa 5 minuta isključen.



UPOZORENJE: TEČNI KRISTALNI FLUID EKRANA

Šta može da se dogodi	Kako da to sprečite
Ukoliko tečni kristal dodje u kontakt sa Vašom kožom	Isperite prostor kompletno sa mnogo vode. Skinite kontaminiranu odeću.
Ukoliko tečni kristal dospe u Vaše oči	Isperite pogodjeno oko čistom vodom a zatim zatražite medicinsku pomoć.
Ukoliko se tečni kristal proguta	Temeljno isperite usta vodom. Popijte velike količine vode i izazovite povraćanje. Zatim zatražite medicinsku pomoć.

Dodatne bezbednosne informacije



UPOZORENJE: UVEK koristite zaštitne naočare. Svakodnevne naočare NISU zaštitne naočare. Takodje koristite masku za lice ili masku za zaštitu od prašine, ukoliko izvodite operacije rezanja u kojima ima prašine. UVEK NOSITE SERTIFIKOVANU ZAŠTITNU OPREMU.



UPOZORENJE: Neke prašine koje se stvaraju za vreme šmirglanja, rezanja, brušenja, bušenja i drugih građevinskih aktivnosti - sadrže hemikalije za koje se zna izazivaju rak, defekte pri rođenju ili druga reproduktivna oštećenja. Neki primeri ovih hemikalija su:

- Olovo iz farbi koje su na bazi olova
- Kristalni silicijum-dioksid iz cigli i cementa i ostalih zidarskih proizvoda i
- Arsen i hrom iz hemijski tretirane gradje

Vaš rizik od ovih izlaganja je promenljiv i zavisi od toga - koliko često obavljate ovu vrstu posla. Da biste smanjili Vašu izloženost ovim hemikalijama - radite u dobro provetrenim prostorima i radite sa atestiranom zaštitnom opremom - kao što su one maske za zaštitu od prašine koje su specijalno dizajnirane da filtriraju mikroskopske deliće.

Izbegnite produženi kontakt sa prašinom od šmirglanja električnim alatima, rezanja, brušenja, bušenja i drugih građevinskih aktivnosti. Nosite zaštitnu odeću i operite izložene delove sapunom i vodom. Ukoliko dopustite prašini da dospe u Vaša usta ili da stoji na Vašoj koži – to može pospešiti apsorpciju štetnih hemikalija.



UPOZORENJE: Upotreba ovog uređaja može generisati i raspršiti prašinu, što može dovesti do ozbiljnih i trajnih povreda respiratornog sistema ili drugih povreda. Uvek koristite atestiranu respiratornu zaštitu, odgovarajući za izlaganje prašini. Usmerite deliće suprotno od lica i tela.



PAŽNJA: Kada se ne koristi, smestite uređaj na bok - na stabilnu površinu, gde neće da izazove opasnosti od prevrtanja ili padanja. Neki uređaji mogu stajati uspravno, ali mogu lako biti oboreni.

Ventilacioni otvori često pokriju pokretene delove i treba ih izbegavati. Labava (široka) odeća, tj. odeća koja visi, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.

- Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima opažanja ili s ograničenim iskustvom i znanjem, osim ukoliko ih lice koje je za njih odgovorno ne nadgleda ili upućuje u rad s uređajem.
- **Ovaj uređaj mogu da koriste deca od 8 i više godina i lica sa ograničenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko ih nadzire lice koje je odgovorno za njihovu bezbednost ili ako ih ono uputi u bezbedan rad sa ovim uređajem i ako razumeju s time povezane opasnosti. U suprotnom postoji opasnost od pogrešnog rukovanja i povreda.**
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Nadgledajte decu kako biste sprečili da se igraju sa uređajem.
- Deca ne smeju obavljati poslove održavanja i čišćenja uređaja bez nadzora.
- Kako bi se izbegle opasnosti, ukoliko je kabal punjača oštećen, on mora biti zamenjen od strane proizvođača ili ovlašćenog servisnog centra ili od strane slične kvalifikovane osobe.
- Uređaj se sme upotrebljavati samo sa preporučenim Villager 18 V akumulatorima i punjačima.
- Pre obavljanja poslova održavanja i čišćenja, obavezno izvadite akumulator iz uređaja. Akumulator obavezno izvadite iz uređaja prilikom zamene dodataka.

- Punjive baterije se moraju izvoditi iz uređaja pre obavljanja procesa punjenja.

Nalepnice na Vašem uređaju mogu uključivati sledeće simbole. Simboli i njihove definicije su sledeći:

V	Volti
Hz	Herci
min	Minuti
 ili DC	Jednosmerna struja
A	Amperi
W	Vati
	Klasa III konstrukcije
n_0	Brzina praznog hoda
	Priključak uzemljenja
	Nosite zaštitu za sluh
	Pročitajte svu dokumentaciju
.../min ili min^{-1}	Obrtaja ili vraćanja u minuti

AKUMULATORI I PUNJAČI

Pre upotrebe akumulatora i punjača, pročitajte bezbednosne instrukcije dole i zatim se pridržavajte procedure punjenja - koja je opisana.

PROČITAJTE SVE INSTRUKCIJE

Važne bezbednosne instrukcije za sve akumulatore

 **UPOZORENJE:** Pročitajte sva bezbednosna upozorenje, instrukcije i oznake za pažnju - za akumulator, punjač i proizvod. Ukoliko se ne pridržavate upozorenja i instrukcija, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnog povredjivanja.

- Nemojte puniti niti koristiti akumulator u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Ubacivanje ili vadenje akumulatora iz punjača može zapaliti prašinu ili isparenja.

- Kada se akumulator ne koristi, držite ga na udaljenosti od ostalih metalnih predmeta - kao što su spajalice za papir, novčići, ključevi, ekseri, vijci ili drugi mali metalni predmeti, koji mogu napraviti spoj sa jednog priključka na drugi. Kratko spajanje priključaka akumulatora - može izazvati opekotine ili požar.
- **NIKADA nemojte na silu ubacivati akumulator u punjač. NEMOJTE modifikovati akumulator ni na koji način da bi odgovarao neodgovarajućem punjaču, jer akumulatori mogu pući – izazivajući ozbiljno lično povredjivanje.**
- Punite akumulatore samo odgovarajućim punjačem.
- **NEMOJTE** akumulator prskati vodom ili drugim tečnostima i nemojte ga potapati u vodu niti u druge tečnosti.
- **Nemojte skladištiti niti koristiti akumulator, niti uređaj - na mestima gde temperatura može dostići ili prekoračiti 30°C (kao što su baštenske kućice, garaže, šupe, metalne građevine i sl. – u toku leta).** Za najbolji životni vek - skladištite akumulator na hladnim i suvim mestima.

NAPOMENA: Nemojte skladištiti akumulator u uređaju sa zabavljenim prekidačem. Nikada nemojte trakom i sl. zabraviti prekidač u ON položaju.

- **Nemojte spaljivati akumulatore čak i kada su ozbiljno oštećeni ili potpuno istrošeni.** Akumulatori mogu da eksplodiraju u vatri. Toksična isparenja i materijali se stvaraju kada se Li-ion akumulator spaljuje.
- **Ukoliko sadržaj akumulatora dospe u kontakt sa kožom, odmah operite prostor blagom sapunicom i vodom.** Ukoliko tečnost iz akumulatora dospe u oči, isperite vodom otvoreno oko 15 minuta ili dok iritacija ne prestane. Ukoliko je potrebna medicinska pomoć - elektrolit akumulatora je sastavljen od smeše tečnih organskih karbonata i litijumskih soli.
- **Sadržaj iz otvorenih akumulatorskih ćelija može izazvati respiratornu iritaciju.** Obezbedite svež vazduh. Ukoliko simptomi ostaju, zatražite lakarsku pomoć.



UPOZORENJE: Opasnost od opekotina. Tečnost akumulatora može biti zapaljiva ukoliko se izloži varnicama ili plamenu.



UPOZORENJE: Opasnost od požara. Nikada nemojte pokušati da otvorite akumulator iz bilo kog razloga. Ukoliko je kućište akumulatora napuklo ili oštećeno, nemojte ubacivati akumulator u punjač. Nemojte zdrobiti, ispustiti niti oštetiti akumulator. Nemojte koristiti akumulator niti punjač koji su primili oštar udarac, koji su bili ispušteni, koji su pregaženi ili oštećeni na bilo koji način (npr. probijeni ekserom, udareni čekićem, nagaženi).

Preporuke za skladištenje

1. Najbolje mesto za skladištenje je ono koje je hladno i suvo, udaljeno od direktne sunčeve svetlosti i udaljeno od prevelike toplote ili hladnoće.
2. Za dugotrajno skladištenje, preporučuje se skladištenje potpuno napunjenog akumulatora na hladnom, suvom mestu, van punjača - radi optimalnih rezultata.

NAPOMENA: Akumulatore ne treba skladištiti potpuno ispražnjene. Akumulator treba da bude napunjen pre upotrebe.

Instrukcije za čišćenje akumulatora

1. Prljavština i masti mogu se ukloniti iz eksterijera akumulatora upotrebom krpe ili meke nemetalne četke. Nemojte koristiti vodu niti neke rastvore za čišćenje.

Transportovanje

 **UPOZORENJE:** Opasnost od požara! Nemojte skladištiti niti prenositi akumulator tako - da metalni predmeti mogu dodirnuti izložene priključke akumulatora. Na primer, nemojte smeštati akumulator u radioničku kecelju, džepove, kutije za alate, kutije za proizvode, fioke, itd. sa slobodnim ekserima, vijcima, ključevima itd. Transportovanje akumulatora može izazvati požar - ukoliko akumulatorski priključci slučajno dodju u kontakt sa provodljivim materijalima kao što su ključevi, novčići, ručni alati i sl. Zato, kada transportujete individualne akumulatore, obezbedite da akumulatorski priključci budu zaštićeni i dobro izolovani od materijala koji mogu da ih dodirnu i izazovu kratak spoj.

NAPOMENA: Li-ion akumulatore ne treba stavljati u prijavljeni (predati) prtljag.

Važne bezbednosne instrukcije za sve punjače akumulatora

 **UPOZORENJE:** Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, instrukcije i znakove za pažnju - koji se odnose na akumulatore, punjače i proizvod. Ukoliko se ne budete pridržavali upozorenja i instrukcija, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnog povredjivanja.

- Nemojte pokušavati da puniti akumulator sa bilo kojim drugim punjačem od onog koji je naznačen. Ovi akumulatori i punjači su specijalno dizajnirani da rade zajedno.
- Ovi punjači nisu namenjeni za bilo koju drugu namenu, osim punjenja Villager akumulatora. Svaka drugačija primena može rezultovati rizikom od požara i električnog udara.
- Nemojte izlagati punjač kiši niti snegu.
- Držite za utikač, a ne za kabal - kada isključujete punjač. To će smanjiti opasnost od oštećenja električnog utikača i kabla.

- Obezbedite da kabal bude postavljen tako - da se neće stati na njega, da se neće saplesti o njega, niti na drugi način izložiti oštećenju ili naprezanju.
- Nemojte koristiti produžni kabal. Upotreba nepropisnog produžnog kabla - može dovesti do požara i/ili električnog udara.
- Nemojte stavljati nikakve predmete na gornji deo punjača i nemojte stavljati punjač na meku površinu, koja može da blokira ventilacione otvore i tako rezultuje prevelikom unutrašnjom toplotom. Postavite punjač u položaj udaljen od bilo kog izvora toplote. Punjač se ventilira kroz otvore na vrhu i dnu kućišta.
- Nemojte raditi sa punjačem - ukoliko su mu oštećeni kabal ili utikač. Odmah moraju biti zamenjeni.
- Nemojte raditi sa punjačem ukoliko je zadobio oštar udarac, ukoliko je bio ispušten ili na neki drugi način oštećen. Odnosite ga u ovlašćenu servisnu radionicu.
- Nemojte rasklapati punjač. Ukoliko je neophodno servisiranje ili popravka, odnesite ga u ovlašćenu servisnu radionicu. Nepropisno ponovno sklapanje - može rezultovati rizikom od električnog udara i/ili požara.
- Isključite punjač sa mreže (vadjanjem utikača iz utičnice) pre početka bilo kakvog čišćenja. To će smanjiti rizik od električnog udara.
- Nikada nemojte pokušati da spojite 2 punjača zajedno.

 **UPOZORENJE:** Opasnost od električnog udara. Nemojte dopustiti nijednoj tečnosti da dospe u punjač. Može doći do električnog udara.

 **UPOZORENJE:** Opasnost od opekotina. Nemojte potapati akumulatore ni u kakve tečnosti i nemojte dopustiti da bilo koja tečnost dospe u akumulator. Nikada nemojte pokušati da otvorite akumulator iz bilo kog razloga.

 **PAŽNJA:** Opasnost od opekotina. Da biste smanjili opasnost od povredjivanja - puniti samo Villager punjive baterije. Ostali tipovi akumulatora mogu da se pregreju i rasprsku, tako dovodeći do do ličnog povredjivanja i oštećenja imovine.

 **PAŽNJA:** U nekim okolnostima, sa punjačem priključenim na napojnu mrežu, punjač može biti kratko spojen nekim stranim telom. Strana tela koja imaju sposobnost provodjenja - kao što su (ali ne samo to) prašina od brušenja, metalni opiljci, čelična vuna, aluminijumske folije ili bilo koje nagomilavanje metalnih čestica - treba da se sklone na bezbednu udaljenost od ležišta punjača za akumulator. Uvek isključite punjač sa napojne mreže (izvadite utikač iz utičnice) - kada nema akumulatora u ležištu punjača. Isključite punjač sa mreže pre početka čišćenja.

Važne napomene u vezi punjenja

1. Najduži životni vek i najbolje karakteristike se mogu dobiti ukoliko se akumulator puni kada je temperatura vazduha u opsegu 18°C - 24°C.
2. Punjač i akumulator mogu postati zagrejani na dodir – za vreme punjenja. To je normalno stanje i ne ukazuje na problem. Da biste olakšali hladjenje akumulatora nakon upotrebe – izbegnite stavljanje punjača ili akumulatora u toplo okruženje kao što su metalne nadstrešnice, šupe i garaže ili neizolovana prikolica.
3. Ukoliko seakumulator ne puni propisno:
 - a) Pomerite punjač i akumulator na lokaciju gde je okolna temperatura 18°C - 24°C.
 - b) Ukoliko se problem punjenja nastavi, odnesite uredjaj, punjač i akumulator u ovlašćenu servisnu radionicu.
4. Strana tela koja imaju osobinu provodljivosti kao što su (ali ne samo oni) prašina od brušenja, metalni opiljci, čelična vuna, aluminijumske folije i sve druge naslage metalnih čestica, treba da budu držani na udaljenosti od ležišta punjača i ostalih otvora punjača. Uvek isključite punjač sa napojne mreže (izvucite utikač iz utičnice) - kada akumulator nije u svom ležištu na punjaču. Isključite punjač sa mreže (izvucite utikač iz utičnice) pre započinjanja čišćenja.
5. Nemojte zamrzavati niti potapati punjač u vodu, niti u bilo koju drugu tečnost.

Instrukcije za čišćenje punjača



UPOZORENJE: Opasnost od električnog udara! Isključite punjač sa mreže (vadjanjem utikača iz AC utičnice) pre čišćenja. Prljavština i maziva mogu se ukloniti sa eksterijera punjača upotrebom krpe ili meke nemetalne četke. Nemojte koristiti vodu niti bilo koji rastvor za čišćenje.

SAČUVAJTE OVE INSTRUKCIJE ZA KASNIJU UPOTREBU

KOMPONENTE (SLIKA A)

Namena upotrebe

Ovaj uredjaj za napumpavanje je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu.

NEMOJTE koristiti u vlažnim uslovima niti u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova.

NEMOJTE dopustiti deci da dodju u kontakt sa uredjajem. Neophodno je nadziranje - kada neiskusni korisnici koriste uredjaj.

SKLAPANJE I PODEŠAVANJE

 **UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozbiljnog ličnog povredjivanja, isključite uređaj i isključite ga sa napojne mreže (vadjenjem utikača iz utičnice) i izvadite akumulator – pre izvođenja bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/montiranja dodataka i opreme. Slučajno pokretanje - može izazvati povredjivanje.

Skladištenje (slika A)

Skladištenje adaptera 12V DC

Umotajte kabal 12V DC oko držača kabla smeštenog na strani uređaja za napumpavanje (inflatora) i škljocnite 12V DC priključak (13) u mesto za skladištenje na držaču kabla.

Skladištenje creva za vazduh

Crevo visokog pritiska (10) je smešteno u skladišni kanal (spremište) oko lica uređaja. Umotajte crevo visokog pritiska u kanal.

Skladištenje creva velike zapremine

Crevo velike zapremine (7) je smešteno u skladišni kanal (spremište) oko strane uređaja. Umotajte crevo velike zapremine unutar kanala.

Skladištenje dodataka (opreme)

Oprema (dodaci - 14, 15 i 16) su uskladišteni u na zadnjoj strani uređaja - unutar skladišnog prostora za dodatke (opremu).

Montiranje opreme (dodataka)

Univerzalni adapter ventila (Slika B)

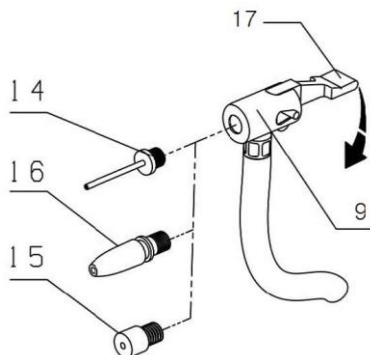
Vaš uređaj za napumpavanje (inflator) je opremljen igličastim ventilom (14), mesinganim priključkom (15) i standardnom konusnom mlaznicom (16) - koji su smešteni na bočnoj strani uređaja.

1. Da biste koristili univerzalni adapter ventila (9), obezbedite da poluga bude u gornjem položaju.
2. Stavite adapter ventila preko stabla igličastog ventila, adaptera mesingane spojke ili standardne konusne mlaznice.
3. Pritisnite polugu (17) na univerzalnom adapteru ventila na dole - da biste ga zabravili na mestu.
4. Stavite igličasti ventil, adapter mesingane spojke ili konusnu mlaznicu u proizvod koju ćete pumpati.

NAPOMENA: Uvek obezbedite da poluga bude u gornjem položaju kada nije u upotrebi. Rukujte svojim uređajem za naduvavanje samo sa univerzalnim adapterom ventila ili sa dostavljenim mlaznicama.

NAPOMENA: Obezbedite da univerzalni adapter ventila bude čvrsto zabavljen na svome mestu - pre uključivanja uređaja za naduvavanje (inflatora).

Slika B



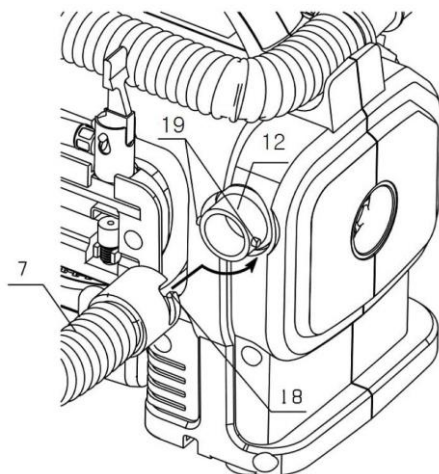
Crevo velike zapremine (Slika C)

1. Izvadite crevo velike zapremine (7) iz mesta za skladištenje (spremišta).
2. Poravnajte ureze (18) creva sa ispupčenjem (19) priključka visoko-zapreminske pumpe inflatora (uređaja za naduvavanje) (12).

Zatim navucite crevo, zavijte crevo u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste osigurali.

3. Da biste skinuli, okrenite crevo u smeru kazaljke na satu i svucite crevo.

Slika C



NAPOMENA: Mnogi predmeti na naduvavanje imaju unutrašnju klapnu - koja sprečava gubitak vazduha za vreme naduvavanja (pumpanja), a naročito vazdušni dušeci. Osim kada se ta klapna pomeri mlaznicom proizvod na naduvavanje se neće naduvavati. Gurnite mlaznicu čvrsto u ventil - da biste bili sigurni da ste sklonili tu klapnu.



UPOZORENJE: Rizik od pucanja (prskanja). Preveliki pritisak vazduha može izazvati opasan rizik od pucanja (rasprsnuća) ili ličnog povredjivanja. Proverite maksimalni pritisak koji je proizvođač naveo - za predmete koji se naduvavaju.

NAPOMENA: Ukoliko je pritisak za predmet koji se naduvava iznad 100 p.s.i.g. (6,9bar), imajte na umu da je maksimalno vreme rada 10 minuta, ostavite da pauzira 20 minuta pre naredne upotrebe.

RAD

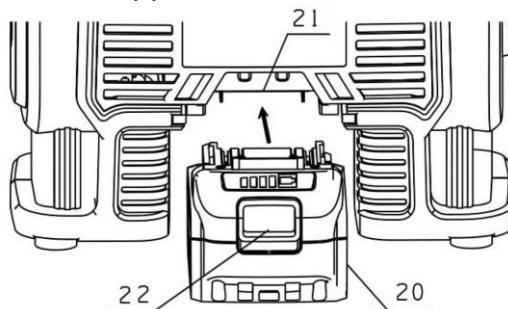


UPOZORENJE: Da biste smanjili rizik od ozbiljnog ličnog povredjivanja, isključite uređaj i isključite ga i sa napojne mreže (vadjenjem utikača iz utičnice ili izvadite akumulator) – pre izvođenja bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/montiranja dodataka i opreme. Slučajno pokretanje uređaja može izazvati povredjivanje.

Stavljanje i vadjenje akumulatora (slika D)

NAPOMENA: Za najbolje rezultate, obezbedite da Vaš akumulator bude potpuno napunjen. Da biste instalirali akumulator (20) u uređaj za naduvavanje (inflator) – poravnajte akumulator sa šinama unutar otvora za akumulator uređaja za naduvavanje (21) i ubacite ga u otvor dok akumulator ne legne čvrsto i uverite se da nije razdvojen. Da biste izvadili akumulator iz uređaja, pritisnite dugme za oslobađanje (22) i čvrsto povucite akumulator iz ručke uređaja.

Slika D



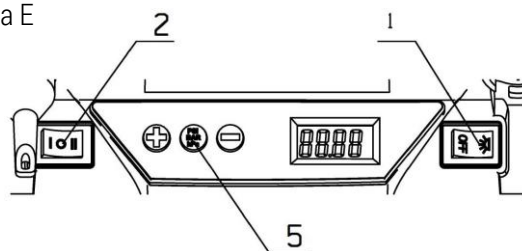
Uključivanje (Slike A, E)

! **UPOZORENJE: Opasnost od pucanja (rasprsnuća).** Nemojte ostavljati bez nadzora – uređaj koji radi. Prevelika napumpanost pneumatika (guma) i ostalih proizvoda – može rezultovati ozbiljnim povredjivanjem i oštećenjem imovine.

NAPOMENA: Kada se struja u uređaj za naduvavanje (inflator) dostavlja 12V, 18V akumulatorima, digitalni ekran za očitavanje će ostati uključen oko 10 minuta, pre nego što se ekran isključi /predje u režim spavanja. To se događa kada se uređajem ne rukuje. Da biste probudili sistem - korisnik treba da pritisne režim pritiska/reset dugme (5). U tom trenutku digitalno očitavanje će se uključiti i uređaj za naduvavanje (inflator) je spreman za upotrebu. Pre nego što uključite uređaj za naduvavanje (inflator) - odlučite koji izvor struje ćete koristiti, 12V DC adapter ili 18V akumulator.

- Ukoliko koristite 12V DC adapter za vozilo (13), uvek potpuno odmotajte 12V DC kabal - pre svake upotrebe.
- Priključite 12V DC adapter vozila (13) u 12V DC utičnicu Vašeg vozila.

Slika E



Da biste uključili veliku zapreminu

Crevo velike zapremine je namenjeno da se koristi za predmete koji sadrže velike količine vazduha, kao što su vazdušni madraci, gumeni čamci i dušeci za bazene.

NAPOMENA: Režim velike zapremine NEMA karakteristiku automatskog isključivanja.

1. Priključite crevo velike zapremine (7) na priključak pumpe velike zapremine (12) uređaja za napumpavanje (inflatora), kako je opisano u poglavlju - Crevo velike zapremine.
2. Ubacite crevo velike zapremine (7) ili njegovu konusnu mlaznicu (8) u predmet koji treba da se naduva.
3. Pritisnite stranu za veliku zapreminu prekidača režima (2), koji je prikazan simbolom vazdušnog madraca (II).
4. Da biste isključili, pritisnite prekidač uključivanja u centralni položaj.

Da biste uključili visoki pritisak

Crevo visokog pritiska je namenjeno za upotrebu za predmete kojima treba veći pritisak vazduha kao što su gume za vozila ili košarkaške lopte.

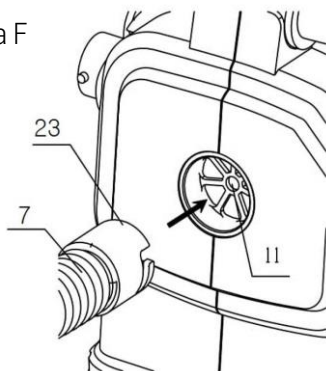
1. Izvadite crevo visokog pritiska (10) iz skladišta (spremišta).
2. Namestite mlaznicu kako je objašnjeno u poglavlju **Univerzalni adapter ventila**.
3. Ubacite mlaznicu u predmet - koji će da se naduvava (da se napumpa).
4. Pritisnite stranu za visoki pritisak prekidača za režim - koji je označen simbolom gume (I).
5. Da biste isključili, pritisnite prekidač uklanjanja u centralni položaj.

Izduvavanje (ispumpavanje) upotrebom creva velike zapremine (Slika A, F)

! **UPOZORENJE:** Pazite se predmeta koji budu izbačeni. Kada vršite izduvavanje (ispumpavanje) - velika količina vazduha će napustiti priključak (11) pumpe velike zapremine na inflatoru (na uređaju za naduvavanje). Obezbedite da univerzalni adapter ventila ne bude usmeren prema nekom predmetu ili prema nekoj osobi.

1. Izvadite crevo velike zapremine (7) iz skladišta (spremišta).
2. Poravnajte kraj creva (23) sa priključkom za izduvavanje pumpe velike zapremine na inflatoru (uređaju za naduvavanje) (11). Zatim čvrsto ubacite crevo tako da se osigura na svom mestu.
3. Ubacite crevo ili njegovu konusnu mlaznicu (8) u predmet koji treba da se izduva (ispumpa).
4. Pritisnite stranu za veliku zapreminu prekidača režima (2), koji je prikazan simbolom vazdušnog madraca (II).
5. Da biste isključili, gurnite prekidač uklanjanja u centralni položaj.
6. Da biste izvadili crevo, okrenite crevo u smeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite crevo.

Slika F



Podešavanje pritiska automatskog isključivanja (slika A)

NAPOMENA: Digitalno očitavanje će pokazati pritisak naduvavanja (pumpanja) samo kada je uređaj za naduvavanje (inflator) – uključen.

1. Da biste prebacili između različitih jedinica (psi, bar ili kPa) - pritisnite dugme za režim pritiska/reset dugme (5) – dok se ne pojave željene jedinice.
2. Pritiskajte – ili + dugmad za podešavanje pritiska (4) - dok se ne pokaže željeni pritisak.
3. Nakon 3 sekunde ekran će treptati i vratiti se na očitavanje „0.0“. To je normalno.
4. Priključite univerzali adapter ventila (9) i dodatke ukoliko se zahteva na proizvod koji će se naduvavati, obezbeđujući da poluga univerzalnog adaptera ventila bude u donjem položaju - da bi ga to zabravilo na mestu.
5. Da biste pokrenuli uređaj za naduvavanje (inflator) - pritisnite prekidač režima (2) na stranu simbola gume (I).
6. Kada proizvod koji treba naduvati (napumpati) dostigne zadatu u vrednost, uređaj će se automatski isključiti.

NAPOMENA: Možete primetiti da je očitavanje stvarnog pritiska možda palo nakon nekoliko sekundi. To je normalno.

7. Da biste zaustavili uređaj za naduvavanje (inflator) u bilo kom trenutku, pritisnite dugme režima nazad u centralni položaj.

NAPOMENA: Ukoliko je prekidač napajanja isključen, sva podešavanja će se izgubiti i treba da budu ponovo unešena. To je sigurnosna karakteristika - da bi se sprečila opasnost od PREVELIKE NAPUMPANOSTI.

Upotreba uređaja za naduvavanje (inflatora) kao merača za pritisak

1. Priključite univerzalni adapter ventila (9) na proizvod koji želite da proverite.
2. Pritisnite prekidač režima (2) na stranu sa simbolom gume (I).
3. Digitalno očitavanje će pokazati pritisak proizvoda.
4. Nakon provere, pritisnite prekidač režima (2) nazad u centralni položaj i vratite crevo na vazduh u prostor za skladištenje (spremište).

ODRŽAVANJE

 **UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od nanošenja teških telesnih povreda, isključite uređaj i isključite ga sa izvora napajanja i izvadite akumulator, pre izvođenja bilo kakvog podešavanja ili uklanjanja/montiranja dodataka ili opreme. Slučajno pokretanje može dovesti do ozbiljnog povredjivanja.

Dodaci/oprema



UPOZORENJE: Upotreba dodataka i opreme - koji nisu testirani zajedno sa ovim uređajem od strane Villager-a, može biti opasna. Da biste smanjili rizik od povredjivanja - samo dodaci i oprema koju je preporučio Villager za upotrebu sa ovim uređajem - se smeju koristiti.

Čišćenje



UPOZORENJE: Izduvajte prljavštinu i prašinu iz svih ventilacionih otvora čistim, suvim vazduhom – najmanje jednom nedeljno. Da biste smanjili rizik od povredjivanja očiju, uvek nosite atestiranu zaštitu za oči - kada izvodite ovaj posao.



UPOZORENJE: Nikada nemojte koristiti rastvore niti druge grube hemikalije za čišćenje nemetalnih delova na uređaju. Te hemikalije mogu oslabiti plastične materijale - koji se koriste na ovim delovima. Koristite krpu nakvašenu samo vodom i blagom sapunicom. Nikada nemojte dopustiti da bilo koja tečnost proдре u uređaj. Nikada nemojte potapati bilo koji deo uređaja u tečnost.

Odstranjivanje i zaštita životne sredine



Izvadite bateriju iz uređaja i odnesite bateriju, uređaj, opremu i pakovanja – na lokacije na kojima će biti tretirani i reciklirani u duhu zaštite životne sredine. Naprave ne pripadaju otpadu iz domaćinstva.



Li-Ion

Nemojte odstranjivati baterije zajedno sa ostalim otpadom iz domaćinstva i nemojte ih bacati u vatru (opasnost od eksplozije) ili vodu. Baterije mogu naneti štetu životnoj sredini i zdravlju ljudi - ukoliko otrovna isparenja ili tečnosti iscurе.

Deklaracija o usaglašenosti



Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

AKUMULATORSKA PUMPA VISOKOG I NISKOG PRITISKA VAT 1220

Opis mašine :

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 50498:2010

EN 60335-1:2012/A2:2019

EN 1012-1:2010

EN 62233:2008

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 22.12.2020.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vat-1220-solo-aku-kompresor-za-gume-akcija-cena/>